Ն. 4989

1901 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 3 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ — 1319 ՇԱԳԱՆ 6 — ՕՆ ԵԷՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՊԷՄԲԵՐ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) (صاحب امتياز: جيولكيان)

20 ԲԱՐՍ.

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ

	12 ամսվայ	6 ամսվայ	3 ամսվայ
ՍՓԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թիւը 20 ղրուշ։

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑԱՔԼԱՐԸ

Լինի, Զինի վէ Զինի սահիֆէ	ղր. 5
Հիւանդ սահիֆէ	1½ 10ք. հա. » 2

Խմբագրական Սիրաժողովս Գագը Ալի հասցէին տակ թիւ 20 ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՑ ԹԱՂԱՐԱՆԻ մէջ։ Ընդունելութիւն՝ առաւօտեան 9 էն մինչեւ 12։ Ձեռագրեր չեն վերադարձուիր։ Գրասենեակի մասին հարցերը կարգադրելու համար դիմել տալ ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՑ մենաշնորհ գրատան։
Մեկնաբանութիւնները՝ ուղղակի գրասենեակ։ Ձեռագրերը՝ խմբագրապետի անունով։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բուսա Զորք Իշխանի Նկիսոլ Էլէ Ալէմանիա իմբերաթորը Իշխանի Կայսրութեան Սպիտեռնէվիսան ռնգորիզ գիր մուլգաթ ինա իսանէնգելերինէ սարիր զուլուր իսան հավասիսի Բուրիգին նիւսէ հավասիսի Բ. Գոլիս հաղրէթլերի մէ։

* * *

Լոնդրայի Սիմիսի կազէթասընդն գելէնլոս կէօրէ, Բանա ալթան մասէնլերինէ հաֆթասան հաֆթայա չոգ սասմ ավէթ իսթիյոր։

Հալանա գրուլեսսը Վիլհելմին վոյթսզ գիր վազը հարլը վուգու զուլեցգանա սարիր օլան հավասիսէ Լա Հէյսէ մուլուսթը մէվուդէսի օլան մէհֆիլսէ քնանգլամայոր։ Միւսրելեյհա գրուլեսս չոգ էյի օլուզ, անանգ գիր ազ իսթիրահաթ միւքամ սարը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սելամլըգ ալայը սիւն Համիսիյէ ճամիսինա իճրա զուլբլմըշ սարը։ Բեամը մեգքիւրը սէյր ԻԹՄԷՔ իւղրէ սարիրի մահասուսատ Աւաքրիս վէ Սբանիա սէֆիրլերի վէ գազ Քերճէմանլարը, Ֆրանսա սէֆարէթի մուլահաթկիւղարը վէ սէֆարէթ գազ Քերճէմանը, Բաբա վէքիլի Մանանէնէօր Գանէթի, Իթալիա սէֆարէթի գազ Քերճէմանը, վէ Անամօլու չըմէնարֆիրի սիրէքարօրը Մ. Զանէր, Աւաքրիս սէֆարէթի մայրէթ վարարը գամանանը վէ մայրէթ զազբանընան գիրի, Աւեմանիա սէֆարէթի մայրէթ վարարը զազբանընան 4 քիլի, Աւաքրիսան կելեն գելկիրլերի մեմուր 3 քիլի, իսկիւսար կազչիրքէթի միւսիրի Մ. Հանրի, վէ Ֆրանսա սէֆարէթի քարթիգլերինէն գիրի, վէ սիկեր գիր գազ եմնէգի միւքեգերան հազրը զուլանմըշտր, վէ լազմ կելենլեր իւթիֆարը Շահանէյ նամ օլմուշտր սարը։

ՐԷՍՄԻ։—Տիւնքի հանամա կիւնիւ Սելամլըգ բեսմզ ալիրինէն սոնրա չայան զայրալան միւսասասէի Սենիյի հազրէթը Բարիզի իւղրինէ Աւաքրիս-Մանարխիսան սէֆիրը գելգրի եալ, զարան ազ Գալիս հազրէթլերի սուրէթը զայրը բեմ յեմ հազուրդ չեվքէթսիզիրը հազրէթը Բանանարէսէ լերէթը մեսուլ նամ օլմուշ սարը։

—Եվվելքի կիւն նայիմբերին խազիասը օլմազ միւնասեգեթիյլ մերգեզ սարիրլեր վեղնելերի հիսապտարը՝ մեմուրը մախասուսարը մարիֆէթիյլ զազբտարազ, հասրլ օլան նէթիճէյէ սարիր մազզաթարտր Տիվանը Մուհասեպաթ բիյսաթինէ Բազամիմ օլունմըշ սարը։

—Զազասս վիլայէթինէ կեանարիլեճէգ հէյեթը Բէֆթիյէյ բիյսաթինէ, Զազը Ալիյէ Շուրան Տեվլէթ ազասընան սարաց. Թահիր գեյ հազրէթլերի մեմուր իսիմիզ սիր։ Հէյեթը մեգքիւրեյէ՝ Մէսրիճ նէզարէթինէն մեճլիս ազասընան սասս. Իլիսասդեյ հազրէթլերի ինթիսապ իսիմիզ սիր։

—Տեֆթերը Խազանի նէզարէթինէն Անամօլու վիլայէթը՝ կեանարէլեն միւֆեթթիշլեր՝ Բեֆթիշ մասմանէսինի իգամա իսեմեսիքլերինանէն, Բեմանը միւսաեթ Բալկանիսան գալմըշտր օլմալը, քելիֆիյէթ Տեֆթերը Խազանի Նէզարէթինէն Զազը Ալիյէ իշար օլունմըշտր։

Ինկիլթերա հիւքիւմէթի՝ Ճենուպի Աֆրիկա իշլեն Ինկիլթերա Գանգասընան 50000 Ինկիլիզ լիրասը լեսիանգ ալմըշ սարը։

* * *

Լոնդրասայի Սիմիսի կազէթասընդն գելէնլոս կէօրէ, Բանա ալթան մասէնլերինէ հաֆթասան հաֆթայասա չոգ սասմ ավէթ իսթիյոր։

Հալանա գրուլեսսը Վիլհելմին վոյթսզ գիր վազը հարլը վուգու զուլեցգանա սարիր օլան հավասիսէ Լա Հէյսէ մուլուսթը մեսուլ նամ օլմուշտր սարը։

—Ամերիկա Շանգիր իսմինա գիրի՝ սիւն սերիսոյ օլուսղը հալաթ Դալիֆասա գիր գահվեսէ օթուրմագա իգէն, գամասընը չեգիրզ ազագ գեսրեգլերինի եալիսիրմէկէ գալմըշտր վէ գէնանիսինի Գալիֆասա գիր սենէսէ Բէգասի զամանա կէնդիսինի գազան

ՖՐԱՆՍԻԱՏԱ ԱՖՎ ԳԱՆՈՒՆԸ

Մ. ՄՈՐԼՈՆԸՆ ԹԷՓԼԻՍԻ ՎԷ ՕՆԸՆ ՄԱՆԵԱՍԸ

Մէ-Ռուլէսի վէ էյլոհան

Ճէրէյանէնին մուհիթիրեմ օղուլլարը Ֆրանսանընդ Շարլ Օ. Թէրրի պէյլոսէի մահքեմէսի բէյիսի Մ. Մանեօլը Թանբրլար. Գանունդն էպորէսինի սէյիլ՝ բոհչնը Թաթպիդ ԷՔՄԷՔ ուսուրԷՔԷյլե չէօհրԷԹ գանմէրզ օլան պու գարՔ՝ կէչէնոե ԲարլամէնԹօյա Թագտիմ էյլեմէշ օլուսդը ոֆվ գանունը լայիհասը՝ սիա պուլդնաբդը գօմիսիօնա Թեագիդ իսթլուհկինանէն, օլ պապսե Թանդիմ դբլբնան լայիհանդն գարիպէն գբրատԹը Ֆրանսա Մեհմիրը Մեղուսանընդնա միհիմմ միւզահատԹա վէսիլե Թեշբեհ էյլեյեմէք սրը.

Մեղբիւր լայիհանդն իշդահբնը պէնալերիմիզդէն պիրինե զեմին ԷՔԹԷՔԷՍԸՆԸ միւնասիպ կէօրսիւք. գիրա Մ. Մանեօնդն Թավսիյե վէ Մ. Մորլօնդն Թէքլիֆ ԷՔՄԷՂ օլուսդուրը Թեապիր՝ հագիգաԹէն պիր Թերադգը Թեշբեհ էյլեմէսե սրը. վէ—գա խուսուս ժէրի (հէյնը պոպո) ուսուլինէն ճարբ օլմասբդը մեմլեքէԹլերսե պու ուսուլին գապուլունեն մասսի վէ մանեվի պէօյիւք ֆսիսելեր պէքլենեպիլիր.

* * *

Էսկի Եուանդլարդն ելինեսէք Թերաղ իլե սայա հագիգ ԹարԹաղ չեքլինեսե Թեճեասիմ ԷՔՄԷրմէշ օլուսդուրը պոպուլին էյնա ԷՔՄԷկի վազիֆէյի սբրֆ Թաթպիգաթ նէգբէ Թաթպիգաթ նազբանան Թեկիգդը էսէնլեր օնդն էյնինի պիր ճբնա հէսապ մեմուրբզդանան իզարեԹ կէօրիւրլեր.

Ֆիլան ֆիլանդն չու գասար հագիգդը դապ ԷՔՄԷշ, օ հագիգ պերինճի ֆիլանան իսԹԷրասա վէ էքինճի ֆիլանա իսսե էյլեմէլի.

Եսքսա ֆիլան սամսունդն հուգուգդնա չու Թեճավիլսե պուլունմէզ. օ գապահԷրնա գարշը գանունդն կէօԹԷրմէկի ֆիլան ճեգալը վերիպ, հագիգը եերինե կէՔԷրմէլի.

Գանունդն պու սուրԷՔԷ Թաթպիգ—վէ բեգ չէգալը պապուլԷի սբրԷՔ պէօյլե պիր Թաթպիգաթնի իզարԷԹ սասս իսԷրլեր—պազդն մասսի, պազդն սե մանեվի պիր հաղիսեսինե գարշը հաղիգաթնի պուրբգի՝ էկկեր սասսուլԷԹ հագիգաթնի գանանան իզարԷԹ օլսա խսի. ֆիլոսֆիսի զալԷԹ մահհասա Բրանիզ պիր ֆինն սերեճեսինե Թենեզզիլ էյլեր իսի.

Հալպու քի՝ սասսուլԷԹ սեսիկլիմիզ չէյ պունանան իզարԷԹ սեյիլ սրը.

Էֆլասա սրասդնասա ճերէյան խաֆէն Դենֆսաֆ (հոֆդոգ վէ ԸնմսբէՔ) սավալարդնդն բուլԷԹինսե պիրլեքի սասսուլԷԹնն իյիքա ԷԹՔԷկի վազիֆէնինն էն պասԷԹի սե—հաքիմ՝ չէգ քերբե՝ քենսի վազիֆէսինի՝ Եալբնդզ պիր Թարաֆա կէչմէշ օլան հագիգ օնասան պուրգ. սիկերինե իսսե էյլեմեքսեն իզարԷԹ սասս ԷՔՄԷյար. օ հագիգդն իսսեսի նե՞ սուրԷՔԷ Եարբլբրբնա մահքիմ Թարաֆա սա երդբլմայասաղդնը սիւչիւնիւյար. Նասրլ քի՝ պէյ վէ էքլա իյլերինսե պունդն բեգ պէօյիւք միսալլերինի կէօրմեքսէյիզ.

Ցիկեր Թարաֆասան՝ հուգուգ էշլերինսե իքի ալեգասասրդն Թեալիւգի իսարիճինսե օլարագ՝ պիր սե Դենֆսաֆը սոմոմիյէ նազարբ սիգդաԹա ալմագ լազբմ կէչմեքսե սրը. Մեեսլա՝ պիր սասմ սիկեր պիր զաԹբն արազիսի իւզերինե պիր պինա ինչ ԷՔՄԷշ. եկեր սբրՔ հագի նազԹաի նազարբնասան սիւչիւնիւրսե, մասսմ քի օ պինա արասա սահիպինն բեյի օլմազդբդն ինչա օլունմբշ, վէ մասսմ քի՝ չիմսի՝ արասա սահիպի սնան եբեդբլմասբդը Թալեգ իսէյար՝ պինալբ եբեդբզ օրԹասան գալարբմալբ սրը. Ֆագաթ՝ գանուն՝ պու ճիհեթի Թեճավիզ ԷՔՄԷյար. զիրա՝ էրգիմագ սեՔնինն չէյ մենֆասաԹ սամսամիյէյե մանվաֆբզ պիր չէյ սեսիլ սրը. Պինանեպալբ՝ եքսերիա՝ սապա. լերինն իճբասբդը պէսսալ ելմասբ սուրԷՔինե Թասվիլ իսալբ, պինայբ պազբզ սազալբ.

* * *

Ֆագաթ, —նասրլ քի սեսիկ—հուգուգ վէ Թիճարեթ սավալարբ սասսուլԷԹն Թաթպիգինն պիրինազե գալարբ օլասբ սասսուլբբը իշլեր սրը.

Ամրլ ճկրա իշլերինսե (գապահնը, ճինճա վէ ճինայէրլերսե) սրը քի, սասսուլԷԹն Թաթպիգինե մենֆասաԹբզ սամսամիյէ միւսահազաԹբզ (Խանի հոֆդոգդն ֆիլոսֆիսի) սահա գասվԷԹի պիր սուրԷԹսե գարբշմազ սրը.

Պիր սասմ սիկեր պիրինսե պիր Թաթպիգ ազդ ԷՔՄԷշ՝ պունասա խանդ ալնասպէյեր պիր հագիգ եազ սրը. միւսասիսեսլերյեհ «վուրասուլբն Թաթպիգ կէրի սլ» սենիլեմեյեճեկկի կիպի, միւսասիյե սե «սեն սե օնա պիր Թաթպիգ վուր սա, պազբ պազբնա կելինիր» սենիլեմեզ. Հասուգբն ֆիլոսֆիսի՝ պասլ իչի չու իշ նազԹաի նազարբասան Թելազբզ իսէր.

1. Թաթպիգ վուրմազ՝ սիկեր պիրինինն մանեվի հագիգբնա (լսիսբն Ընգարբսասդան մասասնիյեինին) Թեճավուզ սիմեգ սրը, պինասենալբյհ միւսասինին՝ միւսասիսեսլերյեհ պիր հագիգբ կէչմէշ սրը.

2. Թաթպիգ վուրմազ՝ հեր ֆերսին՝ ասմամբն հուգուգբնա գարբզբ պարճլու օլասբզբ բիսյէԹե մազամիր պիր ֆիհի սրը. պինասենալբյհ, միւսասիսեյհ՝ ինզբզաԹա մազամիր պիր հարեգեԹասե պալբնարազ, ասմամբնը հուգուգբնա Թեճավուզ եյլեմէշ սրը.

3. Մենֆասի ասմամիյէ՝ պէօյլե հիսասԷԹինե մազալուզ օլարագ պաշգասբնա Թաթպիգ վուրան չասարն եալբնդզ հեզա կէօրմեսինե սեյիլ, քալբնը նեֆս ԷՔՄԷսինե — օ ֆենա խալբնասան վազ կէչմէսինե— լիզամ կէսաԹերը. Պինասենալբյհ, մասմամիյեհին քալբնը նեֆս ԷՔՄԷսե իչինն պիր չարե սիւչինմեզ վէ օնուն հագիգնասա քալբնը նեֆս ԷՔՄԷսինի Թեսհիլ եյլեյեճեգ պիր գարարբ վերմեզ՝ մենֆասաԹը ասմամիյեյե են մավաֆբզ հարեգեԹ սրը.

Պու խուշ պազբճա նազԹաբա պիր չէգ սիկեր նազԹաի նազարբլար սահա գարբշմազասա սրը.

0 սասս Թաթպիգ վուրմազ ամմա նա՞սրլ օլմազ սա վուրմազ. սահ՞գա գենսիսինին հիսասԷԹինի զապԷ իսԷմեյեճեգգա հալե կէմեսինե սեգեպիյեԹ վերի՞լմեմիշ մի. Բեգ ազ սասս սասրազ սասրբբ իգեն գարբզբբնասագինե պիր Թաթպիգ վուրբբ. Խապպալբ մոնսիֆեյեն վէ սա դիկպարդիյե (սիբգենանան սինիսիսանդ սա սիկմանն) Թալեն իսեն պու միւսահազալար՝ գանուն՝ գանունդն Թաթպիգինե հաքիմին վիճասանընա պրագբզմշ միւհիմմ նազԹալբ սրը.

* * *

Նասրլ քի կէօրիւրյօր՝ պապուլԷ սեսիկլիմիզ չէյ՝ եօյլե՝ էլինսե Թերազի ԹաբԹմազ պիր հիսապ դիմբը հաղագ ելինսե գալմասբ.

ԱմալԷԹ՝ պիր ընգբրբ, մոհահիդ վէ դենֆսաֆը սոմոմիյէ իչի օլասբ.

Օնա օ գասար հերազեգ միւսահազ վէ մենֆասԷԹբզ գարբշբզ քի՝ իքի կէօզլի պիր Թերազի իլե օնասբդն հիսիլեսինի Թաթպմազ միւմքին սեյիլ սրը.

Գազբգ գարբգ հիսապ վէ եօլչեքլեր իլե Թաթպիգլմազբ կէչեն օ միւսԷԹլիֆ մենֆասԷԹլար սասբնասաքի միւվազեհեյի հասբլ ԷՔՄԷգ իչիւն՝ հիսապ մեմուրբնասան ֆազլա պիր չէյ՝ մենֆասինի միւսասիյեյե Թեմամբ լլա Թաթպիրե միւգԹեսիր պիր սլիմ վէ ֆեյլեսոֆ օլմազ կէրեգ սրը.

Գալբբ քի՝ հեր իշ եօյլե պալեսասե սերա ԷՔՄԷկիմիզ Թաթպիգ միւսալե կէպի սասե պիր հալե գալբբնազ.

Ճէպպ վէ ֆինայէԹ իշլերինսե՝ պիր Թաթպիգասան սեգեպին Թահարբիսի (վէ օ սեգեպ գազեն սապիրբ դասանէրին էսԷԹլեմ իսէր պիր հալ օլալիբբ). սիկեր Թաթպիգասան սա՝ մենֆասաԹը ասմամիյենին միւգԹեզյասաԹը (քի հեմ հուգուգբ ասմամիյեսինի՝ միւսասիսեսլերյեհ պիր հագիգբ կէչմէշ սրը.

Ամրլ ինգիլիզ գանունդ՝ հեր ֆերսին՝ ասմամբն հուգուգբնա գարբզբ պարճլու օլասբզբ բիսյէԹե մազամիր պիր ֆիհի սրը. պինասենալբյհ, միւսասիսեյհ՝ ինզբզաԹա մազամիր պիր հարեգեԹասե պալբնարազ, ասմամբնը հուգուգբնա Թեճավուզ եյլեմէշ սրը.

ԱմալԷԹ՝ պիր ընգբրբ, մոհահիդ վէ դենֆսաֆը սոմոմիյէ իչի օլասբ.

Օնա օ գասար հերազեգ միւսահազ վէ մենֆասԷԹբզ գարբշբզ քի՝ իքի կէօզլի պիր Թերազի իլե օնասբդն հիսիլեսինի Թաթպմազ միւմքին սեյիլ սրը.

Գազբգ գարբգ հիսապ վէ եօլչեքլեր իլե Թաթպիգլմազբ կէչեն օ միւսԷԹլիֆ մենֆասԷԹլար սասբնասաքի միւվազեհեյի հասբլ ԷՔՄԷգ իչիւն՝ հիսապ մեմուրբնասան ֆազլա պիր չէյ՝ մենֆասինի միւսասիյեյե Թեմամբ լլա Թաթպիրե միւգԹեսիր պիր սլիմ վէ ֆեյլեսոֆ օլմազ կէրեգ սրը.

Գալբբ քի՝ հեր իշ եօյլե պալեսասե սերա ԷՔՄԷկիմիզ Թաթպիգ միւսալե կէպի սասե պիր հալե գալբբնազ.

Ճէպպ վէ ֆինայէԹ իշլերինսե՝ պիր Թաթպիգասան սեգեպին Թահարբիսի (վէ օ սեգեպ գազեն սապիրբ դասանէրին էսԷԹլեմ իսէր պիր հալ օլալիբբ). սիկեր Թաթպիգասան սա՝ մենֆասաԹը ասմամիյենին միւգԹեզյասաԹը (քի հեմ հուգուգբ ասմամիյեսինի՝ միւսասիսեսլերյեհ պիր հագիգբ կէչ

ԱԼՀԱՀԻՑԷ

ՐԷՍՄԻ.— Ցերսասէրաք եւսմուրճագ խաթալզէնան սուն միւսագ զուհուր իքարկէ հոկա. 23 թարէքէնան իքիպարէն 10 կէւն պիւս վուդուրք կէչարկէ հալաէ Սքանդալան չէգանալրա գարալը գանալան մուայէնէի Քէզպէյէնէն լաղվյա սէգարին բարէնթալարքնա վերիւն չէրէկն եսդալմասը՝ Մէճլիսը Ուսուրը Սրհհյէ գարարը իգիպարքնան պուլընմաքնա, վէ համա օլաւն թարիքը մէղքիւրաէն պու բէնճէնգէհ կիւնիւնէ գասար 10 կէւն կէչերէք պու միւսաէր զարքնա Ցերսասէր վէ ճիվարքնէն ահվալը սրհհյէսի պերքէմալ օլաղ, եւսմուրճագ խաթալզէնան էսեր կէօրիւսէսկէ սախ Շեհր Էմանէրը ճէլիլէսինան ալզան ճէվապան անալշրլմասքնապինան նային 2նճի ճուսամա կիւնիւնան իքիպարէն Ցերսասէր վէ ճիվարքնէն Քէմիզ սասալյա մէղքիւր մուայէնէի Քզպէյէնէն լաղվը վէ սէքինելերէ Քէմիզ բարէնթա վերիւմէսի՝ սախրէի սրհհյէճէ պիրքէնիզ իգիպտալը էյթա գալզանալզը իլան օլանը.

.·. Լիվերալը ահվալը սրհհյէսինճէ էլեմամ մուճկալ չիւղհէ հիչ պիր հալ գալմասզը՝ ալզան ասնմուլամաք իլէ Քէեյիւս էլլէմէսինէ պինան, մահալը մէղքիւր միւսարեաքնա գասրը իճրա խալիմէսէ օլան մուայէնէի Քզպէյէնէն լաղվ օլընմասքնա՝ Մէճլիսը Սրհհյէճէ գասրը վերիւերէք, իգիպտալը էյթա գալզանալզը իլան օլանը.

—Եանան հիւքիւմէրքի Ցերսասէրք վէ Գարամ միւսարեաքնա գասրը վալ էրքարկէ գասրանքինալը լաղվ էյլեմիշ սախ.

—Բանանան հիւքիւմէրքի՝ իզմիրաէն կէլենլերի մուայէնէի Քզպէյէյէ Քարալի Քարքիզ սաղը.

—Իքի կիւնաէն պէրու Մքսքը գէքարանա եւսմուրճագ վուդուրք օլմասզը սաղը.

—Ցդգ. Մ. Գիչէն գանքարքաղ միւսաէրքի խրքամ պալասուզնան, սիւն Շարդ սիւրաք գարքարալու Ցերսասէրքաէն Լանարքալ կէքմիշ սախ. Մ. Գիչ՝ շերքճասասաղ պալրալան իրսաէի Սենչէյ մուճիպիճէճ պաղը պագքերիօլկալրքը եսամիսինի Քերքիզ էքմիշ օլմաղալ, իչպու եսամիսէն պէրինէն Քենարի իչիւն մէղքիւր եսամի Լանարա Օսմանը սէքարէրինէ կէօնաէրիւմիշ սախ.

Գիր պագքերիօլկ Քենարկ օլանարգասան սանրա մէմասրէյէքի Քարքիզ հաղրէքը Բասիչահիսէն Քասարդ օլանճագ սաղ. Մ. Գիճ իւլքիքարը Սենչէյ Քեպլեզ պալրալմիշ սաղ.

—Ալաֆ. Նոյ. 4էն 10ա գասար իսգճնաէրիյէսէ եսամուրճագասան 2 միւսագ 1 վէֆարք, յանիսանէն պէրու 51 միւսագ 25 վէֆիյարք, յանիս 3էն պէրու Բարք Սախասէ 26 միւսագ 18 վէֆիյարք, Միքկամէրասէ 20 միւսագ 10 վէֆիյարք, Մինեէսէ վէ Մանասրասա 6 միւսագ 2 վէֆիյարք, Գիհհասա 5 միւսագ 3 վէֆիյարք, Նոյ. 4էն 10ա գասար Զիֆքիսէ 1 միւսագ 1 վէֆարք, 3 յանիսանէն պէրու 4 միւսագ 3 վէֆիյարք, յանիս 3էն պէրու Զակազիկէ 76 միւսագ 32 վէֆիյարք վուդու պուլմէշ սաղը.

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսումնական Խորհուրդէն սիւնքի իճքիմաքնա սարքասաղ գարարալը վերիւմէշ սաղ.

1.—Մուալիմիյէն Հինդլեան եգինէն Քերքիպ վէ Քանղիմ իքարկէ Ֆրանսզճա օգուսմագ վէ Քերճէմէ իքմէգարը՝ քիքագրէն իքինճի Քագը մէգքիեպլերաէ վերիւն ուէրլերէ մուամաքէդ պուլընմասը՝ 10 կէւն կէչերէք պու միւսարէր զարքնա Ցերսասէր վէ ճիվարքնէն Քէմիզ սասալյա մէղքիւր մուայէնէի Քզպէյէնէն լաղվը վէ սէքինելերէ Քէմիզ բարէնթա վերիւմէսի՝ սախրէի սրհհյէճէ պիրքէնիզ իգիպտալը էյթա գալզանալզը իլան օլանը.

—Եանան հիւքիւմէրքի Ցերսասէր վէ Գարամ միւսարեաքնա գասրը վալ էրքարկէ գասրանքինալը լաղվ եյլեմիշ սաղ.

—Բանանան հիւքիւմէրքի՝ իզմիրաէն կէլենլերի մուայէնէի Քզպէյէյէ Քարալի Քարքիզ սաղը.

—Իքի կիւնաէն պէրու Մքսքը գէքարանա եւսմուրճագ վուդուրք օլմասզը սաղը.

—Ցդգ. Մ. Գիչէն գանքարքաղ միւսարէրքի խրքամ պալասուզնան, սիւն Շարդ սիւրաք գարքարալու Ցերսասէրքաէն Լանարքալ կէքմիշ սաղ. Մ. Գիչ՝ շերքճասասաղ պալրալան իրսաէի Սենչէյ մուճիպիճէճ պաղը պագքերիօլկալրքը եսամիսինի Քերքիզ էքմիշ օլմաղալ, իչպու եսամիսէն պէրինէն Քենարի իչիւն մէղքիւր եսամի Լանարա Օսմանը սէքարէրինէ կէօնաէրիւմիշ սաղ.

Գիր պագքերիօլկ Քենարկ օլանարգասան սանրա մէմասրէյէքի Քարքիզ հաղրէքը Բասիչահիսէն Քասարդ օլանճագ սաղ. Մ. Գիճ իւլքիքարը Սենչէյ Քեպլեզ պալրալմիշ սաղը.

—Ալաֆ. Նոյ. 4էն 10ա գասար Իսգճնաէրիյէսէ եսամուրճագասան 2 միւսագ 1 վէֆարք, յանիսանէն պէրու 51 միւսագ 25 վէֆիյարք, յանիս 3էն պէրու Բարք Սախասէ 26 միւսագ 18 վէֆիյարք, Միքկամէրասէ 20 միւսագ 10 վէֆիյարք, Մինեէսէ վէ Մանասրասա 6 միւսագ 2 վէֆիյարք, Գիհհասա 5 միւսագ 3 վէֆիյարք, Նոյ. 4էն 10ա գասար Զիֆքիսէ 1 միւսագ 1 վէֆարք, 3 յանիսանէն պէրու 4 միւսագ 3 վէֆիյարք, յանիս 3էն պէրու Զակազիկէ 76 միւսագ 32 վէֆիյարք վուդու պուլմէշ սաղը.

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԳԷՐՈՒԹ

27 Նոյմ. 1901

Նախորդ համակովս յայտնած էի թէ՝ Բարձ. Ցարութիւն բալայի մասնաւոր թեղեհանդիսա պէտի կատարուի սեպտեմբեր եկեղեցին։ Ամսոյս 20ին նախընթաց կիրակի օր, ժողովուրդը՝ երկու տեղէն լեցուած էր եկեղեցին, հարկ եղած պատրաստութիւնը կանխաւ խորհուած ու կարգադրուած էր, սեղանը հոմանա կերպով զարդարուած և սպայ նշաններ կը տեսնուէին եկեղեցւոյ մէջ։ Նոյն օր յաւարտ պատարագի տեսնոյս Ներքնոյ տեսուչ Խաղտեան Տ. Ներսէս Վ. կէս ժամու չափ դաժրանական մը խօսելով՝ ի վեր հանեց հանգուցեալ բալային ընչից և եղական բարեմասնութիւնները, Աղգին, նկեղեցւոյն և Գեղարքեան մասուցած գնահատելի և յիշատակութեան արժանի ծառայութիւնները։ Ն. Այժանապատուութիւնը ցաւ էր՝ «Ցարութիւն բալա այն տեսակ բարձրատիճան անձերէն չէր, որ երբ ալգի գարնելիք գործի կամ պաշտօնի մը գլուխ կ'անցնին կը մոռանան իրենց ասկը, իրենց նկեղեցին։ Հանգուցեալ բալան իր կենաց մինչեւ յետին վայրկեանը սիրեց իր ասկը-կեցիները, իր նախնի հարազատց կրօնքն ու նկեղեցին, ուրկից չէր բաժնուեր։ Մանակցեցաւ Աղգ. Կեդր. Վարչութեան ժողովներուն և իր բարձր՝ եղական հանճարով գովելի միութեանը ալեմնեի կէօրքերմէմէյէ զարէրէ իսէրեգ, ասիրէ պէտ (պէտ) Նեճարքի պէյ ասմա օլանագ իսի ասէ։

Քեհեա գասրնքն նիհայէթ իճլեէյեակի պու մեհիմ սրրը, Քեհարքի մեմուրքնքն կեօղերինի բարլարաք. սրքէգասուզ գանլեզնը մուհաքիզալա մովաքիք օլմայարաք քեմալէթելալա ասիվ մի ասէ։

—Գանա սեօյլեյինիզ, վալիսէ հանքմ, սեօյլեյինիզ. չու հանքմ եֆենտիներին նիչի՞ւն պու կէնճի պուգասար հրմայէյէ գալզեզասզնը սեօյլեյինիզ, պէն պունը պիլեյիմ։

—Բէք էյի, պունը պիլիրսէնիզ նե՞ գայսէ հասրլ օլանագ։

—Նե՞ գայսէ մի հասրլ օլանագ, պունը պիլմեյեճէք նե՞ վար, ա՛ դուզամ, պէն վագասրը եօյրենեճէք օլուրասա, օնա կեօրէ պիր գուլդ պուլդ իչի չեվիրիրիմ։

Քիւչիւք Հիւսէյին եֆենտին մահդ քեհեա գասրնա հագդամբք հալի իրիրաք իրքարմէք. միւհիմմ վաղիֆեսինի հագդեալա իչնա իրքէք իչիւն իլանքիլրքնա մեճազուր օլասզը չու հալան՝ հալզը գասրնը հագդալասալասրաք. պու մագուլ գասրնլարաա կեօրիւճեճէք պիր սաֆկէթլի ասէ։

—Ա՜հ, օղլում, ա՜հ, իչքէ պունա մուվաֆֆագ օլասգ։

—Մուվաֆֆագ օլմադ հիչ պիր չէյ սէյիլ, ֆագաթ սիպ սեօյլեյինիզ։

—(Իքրահան իչնանլմեք իհքիմալի վար իմիշ կիպի գայրէթ հավաշ միւքեհասալ սեվինճի կեօքերմեմէյէ գալրէթ իսէրեգ, սախրէ պիր Քավի իլե իսթիհվապասա սեվամ իրքան. սեան քի.

—Գանա սեօյլեյինիզ, վալիսէ հանքմ, սեօյլեյինիզ. չու հանքմ եֆենտիներին նիչի՞ւն պու կէնճի պուգասար հրմայէյէ գալզեզասզնը սեօյլեյինիզ, պէն պունը պիլեյիմ։

—Բէք էյի, պունը պիլիրսէնիզ նե՞ գայսէ հասրլ օլանագ։

—Նե՞ գայսէ մի հասրլ օլանագ, պունը պիլմեյեճէք նե՞ վար, ա՛ դուզամ, պէն վագասրը եօյրենեճէք օլուրասա, օնա կեօրէ պիր գուլդ պուլդ իչի չեվիրիրիմ։

Քիւչիւք Հիւսէյին եֆենտին մահդ քեհեա գասրնա հագդամբք հալի իրիրաք իրքարմէք. միւհիմմ վաղիֆեսինի հագդեալա իչնա իրքէք իչիւն իլանքիլրքնա մեճազուր օլասզը չու հալան՝ հալզը գասրնը հագդալասալասրաք. պու մագուլ գասրնլարաա կեօրիւճեճէք պիր սաֆկէթլի ասէ։

—Ա՜հ, օղլում, ա՜հ, իչքէ պունա մուվաֆֆագ օլասգ։

—Մուվաֆֆագ օլմադ հիչ պիր չէյ սէյիլ, ֆագաթ սիպ սեօյլեյինիզ։

—(Իքրահան իչնանլմեք իհքիմալի վար իմիշ կիպի գայրէթ հավաշ միւքեհասալ սեվինճի կեօքերմեմէյէ գալրէթ իսէրեգ, սախրէ պիր Քավի իլե իսթիհվապասա սեվամ իրքան. սեան քի.

—Գանա սեօյլեյինիզ, վալիսէ հանքմ, սեօյլեյինիզ. չու հանքմ եֆենտիներին նիչի՞ւն պու կէնճի պուգասար հրմայէյէ գալզեզասզնը սեօյլեյինիզ, պէն պունը պիլեյիմ։

—Բէք էյի, պունը պիլիրսէնիզ նե՞ գայսէ հասրլ օլանագ։

—Նե՞ գայսէ մի հասրլ օլանագ, պունը պիլմեյեճէք նե՞ վար, ա՛ դուզամ, պէն վագասրը եօյրենեճէք օլուրասա, օնա կեօրէ պիր գուլդ պուլդ իչի չեվիրիրիմ։

Քիւչիւք Հիւսէյին եֆենտին մահդ քեհեա գասրնա հագդամբք հալի իրիրաք իրքարմէք. միւհիմմ վաղիֆեսինի հագդեալա իչնա իրքէք իչիւն իլանքիլրքնա մեճազուր օլասզը չու հալան՝ հալզը գասրնը հագդալասալասրաք. պու մագուլ գասրնլարաա կեօրիւճեճէք պիր սաֆկէթլի ասէ։

ՍԱՐՐԱՖԻՆԻՆ
ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Լոնդրա 15 նոյեմ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	091—87
Օսմ. էհամը աշխատաց	23—63
» » գաղանաց	23—63
» » » Բ	49—25
» » » Գ	25—63
Օսմանլը Գանգասը	10—75
Մաստը ասպ, ժուրթահրատ	106—
Գուլկար խաթիգաղաղը	82—50
Գոմպիս Բարիկ 3 այ վառ	25—325

Բարիզ 15 նոյեմ.

Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	100—80
» » 4½ %	101—07
Եգիպ Օսմ. էհամը աշխատաց	23—92
» » » գաղանաց	23—92

Միլանոյին

Բուսելի շամենաքիերի	099—25
Օսմանլը Ռեժիսի էհամը	297—
» Գանգասը	517—
Գրքատի Լիսոնի	0977—
Խիմալիա էհամը	99—50
Բանքաթի Թուրգ	492—50
Օսմանիյե	453—50
Ֆուան Օթոման	504—10
Սքանդել	70—10
Թյանհամալ	75—25
Գոմպիս 3 այ վառ	25—135

Վիեննա 15 նոյեմ.

Լոնդրա իսպերիալ գոմպիս	238—40
Բուսելի շամենաքիերի ֆի.	9½—50
Օսմանլը Ռեժիսի ազատանք	274—

Գերլին 15 նոյեմ.

Բուսելի շամենաքի. (մարգ)	099—50
Լոնդրա իսպերիալ գոմպիս	20—29
Թուղար	216—20

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՄԸ

Էհ. Օսմ. սիրն ազիզ. գրբ.	25—35½
» » » էն եիւքսեգ	25—37½
» » » էն ալտաղ	25—35
Գաբ. ռասալ ազիզաց	25—37
Բուսելի շամենաքիերի գրքնաց.	099—
» » էն եիւքսեգ	099—75
» » էն ալտաղ	099—
» » ազիզաց	099—12½
Ազգի ֆոնդի	—
Բիբոր գրբ.	—
Հեվալեսիզ »	—

ՉԱՆԳԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Բիժի ազատանք Օս. Լի.	12—30
Սկոտլենդ Ա.	—88
» Բ.	—49
Բրազիլ	5—65
Ֆոսֆատաս	1—70
Օպիկոսկոն Բրազիլ	484—
Աբիլասաս	3—70
Գրքատի ժենեբալ	0—10
Յոսիբիզ Օթոման Ի. Լ.	0—12
Լոբիտ	52—
Գանգ Նասիսնալ ազ Կրե.	401—
Բրանհամալ	72—50
Բանքաթ Բաուվիլիթ	465—
Գրքատի Յոնոսի Էմբրսին	263—
Ֆնասալ ազմ. ազատանք	09—17

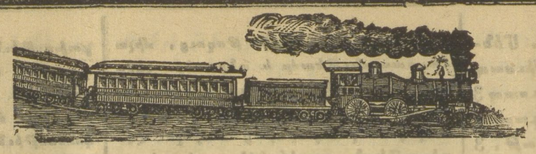
ԱԳՋԻԼԻՐԻՆ ՖԻՇԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. տան	127. Բր.
Գեյազ մեհիանյե Ֆրանգ	108—04
Մենիլիք	098—20
Ինկլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանգաց ալիտունը	87—25
Բել	90—30
Գրիմիզ ալիտունը	51—08
Ֆրանգոն գալիզան	8—68

ԳԱՄԳԻՈ

	Ալբեր	Սանգաղ
Լոնդրա չեք	110—	110-
	40	40
Բարիզ չեք	22-78	22-86
Ֆրանգ	18-57	18-60
Վիեննա չեքի (գուլաթ)	21-67	21-77

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԼՄԷՆՏԼՖԷՐԻ



ԱԶԻՄԻԹ — Իշպու 1901 սէնէսի Հոկտ.ին 19ընդ հաստատ կիւնիւնատէն իթիպարէն ամէսիւա խաէնէք պիլիմիւլի գաթարարքն վագր ու հարեքէթիւերի. — ԱՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	2	34	4	6	8	36	10	12
ՍԹԱՍԻՕՆ		Էշխա վէ Եոլճէք	Եոլճէք	Եոլճէք	Եոլճէք	Էշխա վէ Եոլճէք	Եոլճէք	Եոլճէք
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Աշշ.		Աշշ.	Աշշ.
ՔԷՕՓՐԻՈՒՏԷՆ	1 20	1 35	3 33	5 30	7 08		8 15	10 30 11 30
Հայսար Բաշա միւվ.	1 45	2	3 58	5 55	7 33		8 40	10 55 11 55
» հաք.	1 55	2 25	4 08	6 05	7 43		8 55	11 05 12 05
Գէզէլ Թուրգ.	2 01	— —	4 14	6 11	7 50		9 05	11 11 12 11
Ֆէն. քեօշկի	2 05	2 36	4 17	6 14	7 54		9 09	11 15 12 14
Կէոզ Թեբէ	2 09	— —	4 21	6 18	7 58		9 15	11 19 12 18
Էրէն քէոյ միւվ.	2 13	2 47	4 26	6 23	8 04		9 21	11 24 12 22
Պօղանէր	2 20	2 57	4 32	6 29	8 10		9 31	11 30 12 28
Մալի էբե	2 28	3 05	4 40	6 37	8 19		9 44	11 38 12 36
Գարիա	2 39	3 22	4 51	6 48	8 31		10 01	11 48 12 46
Ռէնարք միւվ.	2 46	3 32	4 58	6 55	8 39		10 11	11 55 12 53
» հաք.		3 37					10 21	
Թուզլա		3 59					10 46	
Կէյպիզ		4 19					11 10	
Ցիլ Իսկելէսի		4 41					11 37	
Թավշանճիլ		4 54					11 47	
Հէրեքե		5 08					12 06	
Սարիգամա		5 29					12 30	
Թիւթ. Զիֆիթ լիք		5 42					12 44	
Ցերինճե		5 53					12 57	
ԻԶՄԻՏԷ միւվ.		6 07					1 13	
» հաք.		6 20						
Գեօլիւք Ցերենա		7						
Սապանճա		7 25						
Հաբիբիյե		7 41						
Կէյվե		8 31						
Ակ Հիսար		8 52						
Մէքէճե		9 24						
Լէվնիթ		9 49						
Վէզիր-խան		10 23						
Պիլեճիք միւվ.		11 06						
» հաք.		11 20						
Գարաքեօյ		12 30						
Գոզլիւք		1 15						
Ին Իսնիւ		2 05						
Զորլուք Հիսար		2 36						
Եռնիլէհիր միւվ.		3 15						
		Աշշ.						

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	7	31	9	11	13	33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եոլճէք	Եոլճէք	Եոլճէք		Էշխա վէ Եոլճէք	Եոլճէք	Եոլճէք	Եոլճէք	Էշխա վէ Եոլճէք
									Սպ.
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հաք.									11 40
Զուգաբար Հիսար									12 46
Ին Իսնիւ									12 48
Պոզբիրք									1 24
Գարաքեօյ									1 58
Պարճիք միւվ.									2 48
» հաք.									3 02
Վեզիր-խան									3 35
Լէվնիթ									4 08
Մէքէճե									4 40
Ակ-Հիսար									5 04
Կէյվե									5 27
Հաբիբիյե									6 18
Սապանճա									6 34
Գեզիրք Ցերենա									6 59
Իզմիտ միւվ.					Սպ.				7 32
» հաք.					1 35				7 52
Ցերինճե					1 53				8 07
Թիւթ. Զիֆիթ լիք					2 04				8 18
Սարիգամա					2 16				8 30
Հէրեքե					2 43				8 55
Թավշանճիլ					2 54				9 05
Ցիլ Իսկելէսի					3 10				9 14
Կէյպիզ					3 38				9 40
Թուզլա									10
Ռէնարք միւվ.					4 22				10 20
» հաք.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	4 37	Աշշ.	Աշշ.	Աշշ.	10 30
Գարիա	1 25	1 54	2 28	3 14	4 50	6 38	8 20	9 52	10 44
Մալի էբե	1 33	2 02	2 37	3 23	5 05	6 47	8 30	10 02	11 01
Պօղանէր	1 43	2 12	2 47	3 33	5 19	6 57	8 41	10 14	11 14
Էրէն քէոյ	1 51	2 21	2 56	3 41	5 32	7 05	8 51	10 25	11 26
Կէոզ Թեբէ	1 58	2 28	3 03	3 50	5 56	7 12	8 59	10 34	— —
Ֆէն քեօշկի	2 02	2 32	3 07	3 54	5 41	7 16	9 03	10 38	11 3.
Գէզէլ Թուրգ	2 07	2 37	3 11	3 58	5 45	7 20	9 09	10 43	— —
Հայսար Բաշա միւվ.	2 10	2 40	3 14	4 01	5 53	7 23	9 13	10 47	11 46
» հաք.	2 15	2 45	3 19	4 06	6 05	7 28	9 19	10 53	12 05
Գեօզբիւ վաքար միւվ.	2 23	2 53	3 27	4 15	6 30	7 38	9 27	11	12 30
	2 48	3 18	3 52	4 40		8 03	9 52	11 25	Աշշ.

Մինչև Գարաքեյ քեօզբիւնանէն խաթի իւզերինե, վե խաթի իւզերինանէն Գարաքեյ քեօզբիւնինե մօղուսան մօղուսյա իչբա գելենանագ ղպակաժ, թաղիր օլունչը եշխի զաթիլ՝ զիրաե նումերօլարը մուհարրիր գաթարելարան գապալ օլունչը.
Էվվէլյա՝ Գարաքեյ քեօզբիւնինե իրսալ օլունանագ պակաժլար՝ 3 ե-խօտ 5, 31, 11, 13 վե 33.
Սանիկ՝ Գարաքեյ քեօզբիւնանէն խաթի իւզերինե իրսալ գելենանագ պակաժլար՝ 34, 6, 36, 10 վե 12 նումերօլը գաթարելարլա իչբա գելենանագը պեյան օլունչը։

ՖԻԼԵՏԻ ԼԻՔՕՆԷ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԻ ԲԻՆՄԱՆ ԲԻԷԿՈՒԹԻՆ՝ ԳԸԼԸ 250,000,000 ՖԳ.

Տէրասատէթ ամէնթէլիկի՝ Գարաքեյ քեօզբիւսի գուբպիսնէ Հայասեան խան։

Իթքինամ ամէնթէլիկի՝ Սթամպօլսա Սուլթան Համիտիյնա Հանօրուլօ խան։

Գրէսի Լիսնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իճրա իսէր, էհամ վէ Թահվիլաթ իւզերինէ խաթիգաղ վէբիր, էհամ վէ Թահվիլաթ բէհին ալարագ հիսապը նարիլէր (գօնք գուբան) ապար, ֆրանսա վէ մէմալիքը սարբէնին միւխթէլիֆ բիյացալարընա գամպիս ընգաբբը, գբէաթօ քեաղըտլարը վէբիր, պօրսա սըրաբըլարը իճրա իսէր վէ հէրաթը մուայէնէ իլէ Թէեախաթ գապուլ իսուլ վառէլի պօնլար վէբիր։

Սթամպօլ իքինճի ամէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իլլերի իճրա իսէր, մալ վէ էմթասյա մուգապիլ խաթիգաղլար վէբիր, եալընըզ եէրլէշտիրմէք իճրէթի ալարագ վէ եախօտ Տէրասատէթ վէ եենիպի մէմլէքէթլերեա սարմաղը աերէօկահ իսէրեք եմանէթ մագամընա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլեր։

Ուսուսէն մատուրի օլան Ֆէզիրմ ֆոթօկրաֆխանէսի (Բ. Թարգուլ -ի Ա. Գալֆեան) պու ամէթա քէնճի սաե պէդ մահալիսէն Պօնմարչէ գաբըսընա Ալլահվերսի խանէսինին իթթիսալինամէ պուլընան ամէնի պիրայա նազլ օլընմըշ ապր։ Ֆէզիս ֆոթօկրաֆխանէսի՝ պու ամէնի պիրնաա պիր ամէթա օլսուն կէօրմէկէ չայան ապր, զիրա ֆոթօկրաֆխանէ ամէյլ՝ պիր միպէտ չարպէ հալինի ալմազ ապր։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 122

		ժամ.	գրբ.	
Էսկիշէհիր	հաք.	1		Սպ.
Ալը Բունարը		1	44	
Ալը քեօյ		2	24	
Գեյվէք Աբբէ		3	04	
Սարբքեօյ		4	09	
Գիլէր		4	58	
Սարիլեր		5	35	
Գեյվէք Գեօբբիւ		6	09	
Բոլաթլը		7	03	
Մալի քեօյ		8	21	
Աքշեհիր քեօյ		9	15	
Էնգարբ	միւվ.	10		Աշշ.

ԱՎԵՏԹ

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 121

		ժամ.	գրբ.	
Էնգարբ	հաք.	2		Սպ.
Աշշեհիր քեօյ		2	47	
Մալի քեօյ		3	49	
Բոլաթլը		5	16	
Գեյվէք Գեօբբիւ		6		
Սարիլեր		6	27	
Գիլէր		7	04	
Սարբքեօյ		8	01	
Գեյվէք Աբբէ		8	58	
Ալը քեօյ		9	46	
Ալը Բունարը		10	18	
Էսկիշէհիր	միւվ.	11		Ա.

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՍԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 421

		ժամ.	գրբ.	
Ասա Բազար	հաք.	5	42	ապկ.
Համիտիյէ	միւվ.	6		»

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 423

		ժամ.	գրբ.	
Ասա Բազար	հաք.	7	12	ազշ.
Համիտիյէ	միւվ.	7	30	»

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 422

		ժամ.	գրբ.	
Համիտիյէ	հաք.	6	30	ազշ.
Ասա Բազար	միւվ.	6	48	»

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 424

		ժամ.	գրբ.	
Համիտիյէ	հաք.	8		ազշ.
Ասա Բազար	միւվ.	8	18	»

ԱԼԱՄՈՒՆՏ—ՔԻՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 322

		ժամ.	գրբ.	
Ալամունտան հարէք		2	35	ապկ.
Քիօթահեայա միւվ.		2	55	»

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 324

		ժամ.	գրբ.	
Ալամունտան հարէք		12	45	ազշ.
Քիօթահեայա միւվ.		1	05	»

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 321

		ժամ.	գրբ.	
Քիօթահեասան հարէք		1	40	ապկ.
Ալամունտա միւվ.		2		»

Էշխ վէ Եոլճաս գոնաբը Նո. 323

		ժամ.	գրբ.	
Քիօթահեասան հարէք		11	45	ազշ.
Ալամունտա միւվ.		12	05	»

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօ էշխ վէ եոլճաս գաթարը ժամ գրբ.

		ժամ.	գրբ.	
Էսկի-Շէհիր	հաքէք.	12		ապկ.
Քէօքճէ-Գրբրգ	»	12	42	
Սապանճի-Բունար	»	1	39	
Ակասնա	»	2	33	
Զէօքիւրլեր	»	3	15	
Տէօյէր	»	4	10	
Իսնանիյէ	»	4	39	
Համամ	»	5	03	
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	5	14	
Աֆիոն-Գարահիսար	»	6	01	
Գէօյիւք-Զօղանլար	»	6	41	
Զայ	»	7	36	
Իսհագլը	»	8	21	
Եսխան	»	8	45	
Ակ-Շէհիր	»	9	16	
Ակարի քեօյ	»	9	48	
Զավուշճը քեօյ	»	10	30	
Ըլկեն	»	11	08	
Գաբրն-Խանը	»	11	55	
Սէրայ-Ինի	»	12	50	
Մէյսան	»	1	22	
Բունար-Գալը	»	2	22	
Գոնեա	միւվ.	3		ազշ.

223 նումէրօ էշխ վէ եոլճաս գաթարը ժամ գրբ.

		ժամ.	գրբ.	
Գոնեա	հաքէք	12		ապկ.
Բունար-Գալը	»	12	42	
Մէյսան	»	1	47	
Սէրայ-Ինի	»	2	27	
Գաբրն-Խանը	»	3	09	
Ըլկեն	»	4	03	
Զավուշճը քեօյ	»	4	35	
Ակարի քեօյ	»	5	13	
Ակ-Շէհիր	»	5	53	
Եսխան	»	6	15	
Իսհագլը	»	6	40	
Զայ	»	7	33	
Գէօյիւք-Զօղանլար	»	8	20	
Աֆիոն-Գարահիսար	»	9	13	
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	9	44	
Համամ	»	9	53	
Իսնանիյէ	»	10	20	
Տէօյէր	»	11	05	
Զէօքիւրլեր	»	11	53	
Ակասնա	»	12	42	
Սապանճի-Բունար	»	1	38	
Քէօքճէ-Գրբրգ	»	2	20	
Էսկի-Շէհիր	միւվոլք.	3		ապ.

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՄԷ

Իշպու 1901 սէնէսի Հոկտ.ին 23ինճի կիւնիւնատէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան Սալոնիկ

Մ. Ց.
2 Գ. Ա—, Հէյդէլ, Գուրբէսգ, Գէնուլ (1
2 15 Հէյդէլ, Գ. Ա—, Մալիբէբ, Գարբանէ, Ճուրլ Գարբանէ, Գուլմէշ, Մ— (1)
2 30 Ռէնարք, Գարբալ, Գ. Ա—, Հէյդէլ, Գարբալ, Գէնուլ, (Գ. Ա— ամն — Մ 3.15—է), (1)
8 45 Ռէնարք, Գարբալ, Գ. Ա—, Հէյդէլ, Գուրբէսգ, Գէնուլ, (Գ. Ա— ամն — Մ 9.30—ա),

Քիօքիլ—ուն Ատալար Ֆանիլիսի

3 30 Գէնուլ, Գուրբէսգ, Հէյդէլ, Գ Ա—, Գարբալ, Ռէնարք. (1)
10 Գէնուլ, Գուրբէսգ, Հէյդէլ, Գ. Ա—, Գարբալ, Ռէնարք.
10 45 Մ—, Գուլմէշ, Ճանլ Գարբանէ, Գարբանէ, Մալիբէբ, Գ. Ա—, Հէյդէլ.
11 Գէնուլ, Գուրբէսգ, Հէյդէլ, Գ. Ա—.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Սալոնիկ

2 30 Ռէնարք, Գարբալ, Գ. Ա—, Հէյդէլ, Գուրբէսգ, Գէնուլ. (Գ. Ա— ամն — Մ 3.15—է), (1)
3 30 Հէյդէլ, Գ. Ա—, Մալիբէբ, Գարբանէ, Ճանլ Գարբանէ, Գուլմէշ, Մ— (1
9 Ռէնարք, Գարբալ, Գ. Ա—, Հէյդէլ, Գուրբէսգ, Գէնուլ, Գարբալ, (Գ. Ա— ամն 9.45—է),

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քիօքիլ—ուն Ատալար

3 30 Գարբալ, Գէնուլ, Գուրբէսգ, Հէյդէլ, Գ. Ա—, Գարբալ, Ռէնարք. (1)
10 Գէնուլ, Գուրբէսգ, Հէյդէլ, Գ. Ա—, Գարբալ, Ռէնարք.
10 45 Մ—, Գուլմէշ, Ճանլ Գարբանէ, Գարբանէ, Մալիբէբ, Գ. Ա—, Հէյդէլ.

ԳԱՏԼԲԷՕՔ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիթէք Գիւղ.	Գարբ.	Բազար Գիւղ.	Գարբ.
Մ. Ց.	Մ. Ց.	Մ. Ց.	Մ. Ց.
1 30 (2)			
2 20	1 30 (2)	2 15	2 15
3	2 15	3	3
3 45	3		4
4 35	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
11 30	10 30	11	11
	11 15		
12	12	12	12

ՀԱՑՅԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալար ղեպանալարին գ-թիլօրլի Քիօքիլ—ուն

Մ. Ց.
1 20 Ռէնարք գիւղն
3 35 Իրէնբէյլի գիւղն
3 33 Ռէնարք գիւղն
5 30 Ռէնարք գիւղն
7 08 Ռէնարք գիւղն
8 15 Իզմիտ գիւղն
10 30 Ռէնարք գիւղն
11 30 Ռէնարք գիւղն

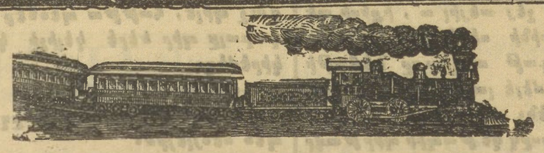
Հայսար-Բաղճան

3 27 Ռէնարքաեն գիւղն
2 53 Ռէնարքաեն գիւղն
3 27 Ռէնարքաեն գիւղն
2 23 Ռէնարքաեն գիւղն
4 15 Ռէնարքաեն գիւղն
6 05 Իզմիտաեն գիւղն
7 38 Ռէնարքաեն գիւղն
9 27 Ռէնարքաեն գիւղն
11 Ռէնարքաեն գիւղն
12 05 Էսկիշէհիրաեն գիւղն

(1) Իչբալու իչսուրթիւ սէնէլերէ՝ նումէրի 1ինէն գիւղինանեն իթիպարեն 11ինէն գիւղինանեն գաստար վէ 15ինէն գիւղինանեն իլանգ սուրէթի՝ սեսին պիրբիր չերեքեր սանրա իչբա օլունանագ ապր։

(2) Իչբալու իչսուրթիւ սէնէլերէ՝ նումէրի 1ինէն գիւղինա լուգվ օլունանագ ապր։

ՇԱՐԳ
ՏԷՐՍԱՔԱՏԷԹ ԻՎԷ



ՇԼՄԷՆՏԼՖԷՐԼԷՐԻ
ԳԻՒԶԻՒԴ ՉԷԳՄԷՃԷ

1901 ալաքիր. Նոյ. 1ասէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկկին եօլ Թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՑԱՆ ԳԻՒԶԻՒԴ—ՉԷԳՄԷՃԷՃԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	Սպահան եոլունի գաստաբ										Վագոնը Հարէքէթ							Էսկիշեհիր ազշամ գաստաբ				
Պիզմզոլ	6 58	7 18	7 50	8 18	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 13	3 09	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 55
Գուրմ-Գարբաս	7 09	7 35	8 02	8 34	9 03	9 30	9 57	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 23	3 19	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 05
Նէճէ-Գարբաս	7 13		8 07	8 39	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 27	3 24	3 58	4 29		5 43	5 45	6 10	6 38	7 09
Ֆամբիր	7 18		8 12	8 45	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 32	3 29	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 41	7 15
Նէճէ-Գուլի	7 23	7 52	8 19	8 50	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 37	3 34	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 20
Մամբիր	7 38	8 07	8 32	9 02	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 43		2 50	3 47	4 23	4 52	5 10	5 36	6 06	6 32	7 01	7 32
Մաղրիբոյ	7 48	8 22		9 12		10 12			12 06		1 55		3		4 33		5 20		6 16	6 44	7 11	7 42
Ալ-Սիբեհանոս		8 32				10 20			12 14		2 03									6 52		
Գիւլիւք-Զեքմեճե																						

ԳԻՒԶԻՒԴ—ՉԷԳՄԷՃԷՃԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սպահան եոլունի գաստաբ										Վագոնը Հարէքէթ							Էսկիշեհիր ազշամ գաստաբ					
Գիւլիւք-Զեքմեճե			7 13							10 38			12 48		2 29								6 58
Ալ-Սիբեհանոս										10 49			12 59		2 40		3 39		4 56		5 51	6 22	7 12
Մաղրիբոյ	6 07	6 55	7 24	7 56		8 21		9 45				11 52	1 11	2 20	2 52		3 51	4 22	5 09	5 39	6 03	6 34	7 31
Նէճէ-Գուլի	6 19	7 07	7 36	8 08		8 33	9 03	9 57	10 31	11 01			1 26	2 35	3 04	3 38	4 06	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47	7 52
Նէճէ-Գարբաս	6 34	7 22	7 51		8 21	8 48	9 15	10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 35	2 44	3 12	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Գուրմ-Գարբաս	6 37	7 26	7 54		8 25	8 51	9 18	10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 07	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Նէճէ-Գարբաս	6 42	7 31	7 59		8 30	8 56	9 23	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 12	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Գուրմ-Գարբաս	6 47	7 36	8 04	8 26	8 35	9 01	9 28	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 40	2 49	3 17	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 02	8 09
ՊՊ-մզոլ	6 55	7 44	8 12	8 34	8 43	9 09	9 36	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 25	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 11	8 18

Իրնոյ.—Եէնի իլանա տէկկին, 8, 10, 14, 32, 34, 11, 13, 25, 35 վե 41 նումերօլը գաթարլար՝ եալընըզ 1 սապդէ-Զ էյթուն Գրունընան տուրմանագլարդր։
Բեք օ գաստար հէվալելի օլմայանէրլար՝ պիր իսթիանա հէր գաթարան գապալ օլունանագլար ապր. լաքին հէվալելի օլան եէրլեր՝ եալընըզ 61 վե 62 նումերօլը գաթարլարան գապալ օլունանագլար ապր։
Շարգի եվրօպանի վագիր՝ Ցերսասաեթ սանթ իւզերինէ սանդէք իլերի տիր։

Միւդիրիյէթ